

Chinese (繁體中文) - Notice of Non-Discrimination – April 17, 2026

非歧视声明

阿拉巴马大学团体健康计划 (The University of Alabama Group Health Plan) 遵守适用的联邦民权法律，不基于种族、肤色、国籍、年龄、残障或性别进行歧视。阿拉巴马大学团体健康计划不因种族、肤色、国籍、年龄、残障或性别而排斥任何人，也不给予其差别待遇。

阿拉巴马大学团体健康计划：

- 向残障人士提供免费的辅助工具和服务，以确保其能与我们进行有效沟通，例如：
 - o 具备资质的手语翻译员
 - o 其他格式的书面信息 (大字印刷、音频、无障碍电子格式及其他格式)
- 向主要语言非英语的人士提供免费的语言服务，例如：
 - o 具备资质的口译员
 - o 以其他语言撰写的信息

如果您需要上述服务，请联系平等机会项目主任 Marques Evans。

如果您认为阿拉巴马大学团体健康计划未能提供上述服务，或基于种族、肤色、国籍、年龄、残障或性别以其他方式进行了歧视，您可以向以下人员提出申诉：Marques Evans (平等机会项目主任)，地址：2418 Capital Hall, Box 870259, Tuscaloosa, AL 35487；电话：205-348-5855；电子邮箱：marques.b.evans@ua.edu。您可以通过亲自前往、邮寄、传真或电子邮件的方式提交申诉。如果您在提交申诉时需要协助，平等机会项目主任 Marques Evans 将乐意为您提供帮助。您还可以通过以下方式，向美国卫生与公众服务部公民权利办公室 (Office for Civil Rights) 提交公民权利投诉：通过公民权利办公室投诉门

户网站（网址：<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>）进行电子提交；或者通过信函或电话联系：

美国卫生与公众服务部

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

投诉表格可访问 <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> 获取。

Fēi qíshì shēngmíng

ālā bā mǎ dàxué tuántǐ jiànkāng jìhuà (The University of Alabama Group Health Plan)
zūnshǒu shìyòng de liánbāng mínguán fǎlǜ, bù jīyú zhǒngzú, fūsè, guójí, niánlíng, cánzhàng
huò xìngbié jìnxíng qíshì. Ālā bā mǎ dàxué tuántǐ jiànkāng jì huà bù yīn zhǒngzú, fūsè, guójí,
niánlíng, cánzhàng huò xìngbié ér páichì rènghé rén, yě bù jīyǔ qí chābié dàiyù.

Ālā bā mǎ dàxué tuántǐ jiànkāng jìhuà:

- Xiàng cánzhàng rénsì tígōng miǎnfèi de fǔzhù gōngjù hé fúwù, yǐ quèbǎo qí néng yǔ wǒmen jìnxíng yǒuxiào gōutōng, lìrú:

- jùbèi zìzhì de shǒuyǔ fānyì yuán

- qítā géshì de shūmiàn xìnxi (dàzì yìnshuā, yīnpín, wú zhàng'ài diànzǐ géshì jí qítā géshì)

- xiàng zhǔyào yǔyán fēi yīngyǔ de rénsì tígōng miǎnfèi de yǔyán fúwù, lìrú:

- jùbèi zìzhì de kǒuyì yuán

- yǐ qítā yǔyán zhuànxǐe de xìnxi

rúguǒ nín xūyào shàngshù fúwù, qǐng liánxì píngděng jīhuì xiàngmù zhǔrèn Marques Evans.

Rúguǒ nín rènwéi ālā bā mǎ dàxué tuántǐ jiànkāng jìhuà wèi néng tígōng shàngshù fúwù,
huò jīyú zhǒngzú, fūsè, guójí, niánlíng, cánzhàng huò xìngbié yǐ qítā fāngshì jìnxíng qíshì,

nín kěyǐxiàng yǐxià rényuán tíchū shēnsù: Marques Evans (píngděng jīhuì xiàngmù zhǔrèn),
dìzhǐ: 2418 Capital Hall, Box 870259, Tuscaloosa, AL 35487; diànhuà: 205-348-5855; Diànzǐ
yóuxiāng: Marques.B.Evans@ua.Edu. Nín kěyǐ tōngguò qīnzì qiánwǎng, yóujì, chuánzhēn
huò diànzǐ yóujiàn de fāngshì tíjiāo shēnsù. Rúguǒ nín zài tíjiāo shēnsù shí xūyào xiézhù,
píngděng jīhuì xiàngmù zhǔrèn Marques Evans jiāng lèyì wèi nín tígōng bāngzhù. Nín hái kěyǐ
tōngguò yǐ xià fāngshì, xiàng měiguó wèishēng yǔ gōngzhòng fúwù bù gōngmín quánlì
bàngōngshì (Office for Civil Rights) tíjiāo gōngmín quánlì tóusù: Tōngguò gōngmín quánlì
bàngōngshì tóusù ménhù wǎngzhàn
(wǎngzhǐ: <https://Ocrportal.Hhs.Gov/ocr/portal/lobby.Jsf>) jìnxíng diànzǐ tíjiāo; huòzhě
tōngguò xìnghán huò diànhuà liánxì:

Měiguó wèishēng yǔ gōngzhòng fúwù bù

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

tóusù biǎogé kě fǎngwèn <http://www.Hhs.Gov/ocr/office/file/index.html> huòqǔ.